



Ở ĐÂU TRONG THÂN THỂ ĐẲNG CHRIST

**FINDING YOUR PLACE IN THE BODY OF
CHRIST**

1 Cô-rinh-tô 12:14-27

1Corinthians 12:14-27

Ở Đâu Trong Thân Thể Đấng Christ

Finding Your Place In The Body Of Christ

1 Cô-rinh-tô 12:14-27 1 Corinthians 12:14-27

1. Thuộc về thân thể Đấng Christ - You Belong
2. Cần thiết trong thân thể Đấng Christ - You are needed
3. Liên kết trong thân thể Đấng Christ - You are connected

Thuộc về thân thể Đấng Christ - You Belong

1 Cor. 12:14-20

Thân cũng chẳng phải có một chi thể, bèn là nhiều chi thể. [15](#) Nếu chơn rằng: vì ta chẳng phải là tay, nên ta không thuộc về thân, thì chẳng phải bởi đó chơn không có phần trong thân. [16](#) Và nếu tai rằng: Vì ta chẳng phải là mắt, nên ta không thuộc về thân, thì tai chẳng phải bởi đó không có phần trong thân. ..

“For in fact the body is not one member but many.¹⁵ If the foot should say, “Because I am not a hand, I am not of the body,” is it therefore not of the body? ¹⁶ And if the ear should say, “Because I am not an eye, I am not of the body,” is it therefore not of the body? ”

Thuộc về thân thể Đấng Christ - You Belong

1 Cor. 12:14-20

“... Ví bằng cả thân đều là mắt, thì sự nghe ở đâu? Nếu cả thân đều là tai, thì sự ngửi ở đâu? [18](#) Nhưng bây giờ, Đức Chúa Trời đã sắp đặt các chi thể của thân chúng ta, ban cho mỗi một chi thể cái địa vị theo ý Ngài lấy làm tốt mà chỉ định. [19](#) Nếu chỉ có một chi thể mà thôi, thì cái thân ở đâu? [20](#) vậy, có nhiều chi thể, song chỉ có một thân.

*“... If the whole body were an eye, where would be the hearing? If the whole were hearing, where would be the smelling? ¹⁸ But now God has set the members, each one of them, in the body just as He pleased. ¹⁹ And if they were all one member, where would the body be?²⁰ But now indeed **there are many members, yet one body**”*

Thuộc về thân thể Đấng Christ - You Belong

1 Cor 12:14-20

a) Chúng ta thuộc về thân thể Đấng Christ mặc dầu có những **ân tứ khác nhau**

We belong even though we have **different gifts**

b) Chúng ta thuộc về thân thể Đấng Christ mặc dầu có những **vai trò khác nhau**

We belong even though we have **different roles**

Cần thiết trong thân thể Đấng Christ - You are needed

1 Cor. 12:21-25

“Mắt không được nói với bàn tay rằng: Ta chẳng cần đến mày; đầu cũng chẳng được nói với chơn rằng: Ta chẳng cần đến bay. [22](#) Trái lại, các chi thể của thân xem ra rất yếu đuối lại là cần dùng. [23](#) Chi thể nào trong thân chúng ta nghĩ là hèn hạ hơn, thì chúng ta tôn trọng hơn; chi thể nào chẳng đẹp, thì chúng ta lại trau giồi hơn,

“And the eye cannot say to the hand, “I have no need of you”; nor again the head to the feet, “I have no need of you.” ²² No, much rather, those members of the body which seem to be weaker are necessary. ²³ And those members of the body which we think to be less honorable, on these we bestow greater honor; and our unpresentable parts have greater modesty,

Cần thiết trong thân thể Đấng Christ - You are needed

1 Cor. 12:21-25

... còn như cái nào đã đẹp rồi, thì không cần trau giồi. Nhưng Đức Chúa Trời đã sắp đặt thân người, để chi thể nào thiếu thốn thì được quý trọng hơn, 25 hầu cho trong thân không có sự phân rẽ, mà các chi thể phải đồng lo tưởng đến nhau.”

... but our presentable parts have no need. But God composed the body, having given greater honor to that part which lacks it, ²⁵ that there should be no schism in the body, but that the members should have the same care for one another”

Cần thiết trong thân thể Đấng Christ - You are needed
1 Cor. 12:21-25

a) Chúng ta cần nhau

We need each other

b) Chúng ta giúp đỡ nhau

We help each other

Liên kết trong thân thể Đấng Christ - You are connected

1 Cor. 12:26-27

*“Lại, trong các chi thể, khi có **một** cái nào chịu **đau đớn**, thì **các cái khác** đều **cùng chịu**; và khi **một** cái nào được **tôn trọng**, thì **các cái khác** cùng **vui mừng**. **27** Vả, anh em là thân của Đấng Christ, và là chi thể của thân, ai riêng phần nấy.”*

*“And if **one** member **suffers**, all the members **suffer** with it; or if **one** member **is honored**, all the members **rejoice** with it. **27** Now you are the body of Christ, and members individually.”*

Liên kết trong thân thể Đấng Christ - You are connected

1 Cor. 12:26-27

a) Chúng ta chia sẻ buồn rầu

We share each other's sorrows

b) Chúng vui mừng khi có sự vui mừng

We rejoice in each other's joy

Ở Đâu Trong Thân Thể Đấng Christ

Finding Your Place In The Body Of Christ

1 Cô-rinh-tô 12:14-27

1 Corinthians 12:14-27

1. Thuộc về thân thể Đấng Christ - You Belong
2. Cần thiết trong thân thể Đấng Christ - You are needed
3. Liên kết trong thân thể Đấng Christ - You are connected

1 Cô-rinh-tô 12:26

1Corinthians 12:26

“Lại, trong các chi thể, khi có một cái nào chịu đau đớn, thì các cái khác đều cùng chịu; và khi một cái nào được tôn trọng, thì các cái khác cùng vui mừng” (BTT)

“And if one member suffers, all the members suffer with it; or if one member is honored, all the members rejoice with it.”

Cầu Nguyện- Prayer

- Kính lạy Chúa Giê-xu Christ, con nguyện sẵn sàng khám phá ân tứ Chúa ban để xây dựng Hội Thánh của Ngài (Hội Thánh Báp-tít Việt Nam – West Houston). Trong Danh chúa Giê-xu Christ, Amen!
- Dear Jesus Christ, I pray to be willing to discover my spiritual gift and use it to build up Your Church (The West Houston Vietnamese Baptist Church). In Jesus' Name, Amen!